



NIRE DATU PERTSONALAK MUGATZEKO ESKUBIDEA / DERECHO DE LIMITACIÓN DE MIS DATOS PERSONALES

(1) Adin nagusiko interesatuaren datuak • Datos de la persona interesada mayor de edad

NAN-AIZ / DNI-NIE	Izen-deiturak / Nombre y apellidos		
Helbidea / Dirección	PK / CP	Udalerría / Municipio	
Probintzia / Provincia	Telefonoa(k) / Teléfono(s)	e-posta / e-maila	

(2) Ordezkararen datuak (pertsona ezgaituen edo adingabeen kasuan) • Datos de la persona representante (en el supuesto de personas con discapacidad o menores de edad)

NAN-AIZ / DNI-NIE	Izen-deiturak / Nombre y apellidos		
Helbidea / Dirección	PK / CP	Udalerría / Municipio	
Probintzia / Provincia	Telefonoa(k) / Teléfono(s)	e-posta / e-maila	

(3) Eskuratzeko eskubidea egikaritzen den tratamendu jarduerari, eta haren arduradunari buruzko datuak • Datos de la actividad de tratamiento y de su responsable ante el que se ejercita el derecho

Tratamendu Jarduera / Actividad de tratamiento	
Tratamendu arduraduna / Responsable del tratamiento	Lasarte-Oriako Udala / Ayuntamiento de Lasarte-Oria

Tratamendu zehatzaren jardueraren izenik adierazten ez bada, eskubidea tratamendu guztiei buruzko egikaritzaren burutu nahi dela ulertuko da. En el supuesto de no indicarse nombre de la actividad de tratamiento concreta, se entenderá que el derecho se ejercita en relación a todos los tratamientos.

(4) Adierazten eta eskatzen du • Expone y solicita

Honako datu hauen tratamendua mugatzeko eskatzen dut, aipatutako tratamendu-jardueran edo -jarduera horretan dauden nire datuak, edo jarraian edo erantsitako orrian adierazten ditudan datuak

Solicito se proceda a la limitación del tratamiento de los siguientes datos relativos a mi persona que se encuentran en la/s actividad/es de tratamiento referida/s, o los datos que señalo a continuación o en hoja anexa:

Datuak / Datos

Datu horiei dagokienez, honako hau eskatzen dut / Respecto a los citados datos, solicito que:

Datuen tratamendua eten dadila, egikarituriko aurkaratze baten ondorioz, arduradunak hori egiaztatzen duen bitartean. Se suspenda el tratamiento de los datos con motivo de una impugnación realizada, mientras se verifica la misma por el responsable

Datu pertsonalak gorde dadila, datu horien tratamendua legez kontrakoa delako eta interesdunak datu horiek ezabatzearen aurkatzeko burutu duelako. Se conserven los datos personales por ser el tratamiento de los mismos ilícito y oponerse el interesado a su supresión

Datu pertsonalak gorde dadila, nahiz eta, arduradunak jada datu pertsonal horiek tratamenduaren helburuetarako behar ez izan, interesdunak behar ditu erreklamazioen bat formulatzeko, egikaritzeko edo defendatzeko. Se conserven los datos personales dado que el responsable ya no necesita los datos personales para los fines del tratamiento pero el interesado los necesita para la formulación, el ejercicio o la defensa de reclamaciones

Datuen tratamendua eten dadila, aurka egiteko eskubidea egikaritzeagatik, eta erantzulearen arrazoi horiek legítimoak interesdunarenak baino gehiago diren ala ez egiaztatzen den bitartean. Se suspenda el tratamiento de los datos con motivo del ejercicio del derecho de oposición, mientras se verifica si los motivos legítimos del responsable prevalecen sobre los del interesado

Tokia eta eguna / Lugar y fecha
Sinadura / Firma

Argibideak

Datu pertsonalen tratamendua mugatzeko eskaera, Lasarte-Oriako Udalaren aurrean egikaritzen da, tratamenduaren arduradunaren izaera duelarik.

Formularioa eta idazkiarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa betetzeko jarraibideak

- o Beharrezkoak dira izena, abizenak eta NANaren fotokopia edo zuzenbidean balio duen beste edozein identifikazio pertsonal.
- o Interesduna ezgaituta badago edo adingabea bada, legezko ordezkariaren aurreko datuak ere beharrezkoak dira; kasu horretan, gainera, legezko ordezkariak egiaztatzen duen benetako agiri bat aurkeztu beharko da.
- o Jakinarazpenetarako helbidea, data eta interesdunaren sinadura ere beharko dira.
- o Edonola ere, tratamenduaren arduradunari datuak mugatu behar zaizkiola egiaztatzen duten dokumentuen kopia aurkeztu behar dira, legez babestuta daudelako.

Eskubidea egikartzeko prozeduraren betekizunak

- o Gomendagarria da, frogaren ikuspegitik, interesdunak idazkia Lasarte-Oriako Udaleko sarrera-zigiluaren bidez edo posta ziurtatuz bidali izanaren frogagiriaren bidez bidali duela egiaztatzea.

Prozeduraren betekizunak tratamenduaren arduradunarentzat

- o Arduradunak gehienez ere hilabeteko epean erantzun beharko dio eskatzaileari, eskaera jasotzen duen unetik zenbatzen hasita.
- o Tratamenduaren arduradunak mugapena bidezkoa ez dela uste badu, eragindako pertsonari jakinarazi beharko dio, arrazoituta, hilabeteko epean. Epe hori igaro eta ez bazaino berariaz erantzuten mugatzeko eskaerari, eskaera ukatu egin dela ulertuko da. Kasu horretan, tratamenduaren arduradunak eragindako pertsonari jakinarazi beharko dio eskubidea duela Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren babesa jasotzeko, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduaren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra).
- o Eskubidea ukatu ahal izango da lege batek edo zuzenean aplikatzeko den Erkidegoko zuzenbideko arau batek hala aurreikusten duen kasuetan.
- o Mugatzeko eskubidearen eskaera baiesten bada, arduradunak hilabeteko epea izango du mugapena ezartzeko, eskaera jasotzen duen egunetik zenbatzen hasita.
- o Eskabideak ez baditu betetzen zehaztutako baldintzak, tratamenduaren arduradunak zuzenketa eskatu beharko du.
- o Datuen mugapena dohainik izan beharko da.

Aplikatu beharreko araudia

- o 2016/679 (EB) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoak babesteari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoa eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duena, 18. artikulua.

Erreklamazioak (Eskubideen tutoretza)

- o Eskatzaileak ulertzen badu bere datuak mugatzeko eskubideari behar bezalako arreta eman ez zaiola, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari erreklamatu ahal izango dio, bere eskubideak babesteko prozedura has dezan.
- o Horretarako, mugapen eskubidea eskatu zenetik hilabeteko epea igaro eta berariaz erantzun ez izanaren betekizunak bete beharko dira.
- o Erreklamazioa telematikoki aurkeztu daiteke egoitza elektronikoaren bidez edo fisikoki Datuak Babesteko Euskal Bulegoan (Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea, 71, 3 - 01008, Vitoria-Gasteiz). Tel. 945 016 230 - Faxa: 945 016 231 avpd@avpd.es - www.avpd.es ondorengo agiri hauetakoren bat aurkeztuz:
 - Tratamenduaren arduradunak eskatutako mugari uko egitea.
 - Mugapena eskatzeko ereduaren kopia, tratamenduaren arduradunaren erakundearen sarrera-erregistro zigilatua.
 - Posta ziurtatuaren bidalketaren frogagiriaren kopia edo eskaera posta arruntez bidali den kasuetan, kopiaren zigilua posta-bulegoan.

Aclaraciones

La solicitud de limitación al tratamiento de datos personales, se ejerce ante el Ayuntamiento de Lasarte-Oria como responsable del tratamiento.

Instrucciones para la cumplimentación del formulario y documentación a aportar junto al escrito

- o Son necesarios el nombre, apellidos y la fotocopia de DNI o cualquier otro medio de identificación personal válido en derecho.
- o En el supuesto de que la persona interesada esté incapacitada o sea menor de edad, los datos anteriores referidos a la persona representante legal también son necesarios, debiéndose además en este caso presentar un documento acreditativo auténtico de la representación legal.
- o Es necesario igualmente el domicilio para notificaciones, fecha y firma de la persona interesada.
- o En todo caso, es necesario aportar copias de documentos que acrediten al responsable del tratamiento que se ha de proceder a la limitación de los datos por estar amparada legalmente.

Requisitos del procedimiento para el que ejercita el derecho

- o Es aconsejable, desde el punto de vista probatorio, que el interesado acredite la remisión del escrito, mediante sello de entrada en el Ayuntamiento de Lasarte-Oria, o del resguardo del envío por correo certificado.

Requisitos del procedimiento para el responsable del tratamiento

- o El responsable deberá responder a la persona solicitante en el plazo máximo de un mes, a contar desde la fecha de recepción de la solicitud
- o Si el responsable del tratamiento considera que no procede la limitación, se lo debe comunicar al afectado de forma motivada, en el plazo de un mes. Transcurrido este plazo sin que de forma expresa se conteste a la petición de limitación, ésta se entenderá denegada. En tal supuesto, el responsable del tratamiento está obligado a informar al afectado de su derecho a recabar la tutela de la Agencia vasca de Protección de Datos, conforme a lo dispuesto en el artículo 57 del Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, Reglamento general de protección de datos.
- o Podrá denegarse el derecho en los supuestos en que así lo prevea una ley o una norma de derecho comunitario de aplicación directa.
- o Si la solicitud del derecho de limitación fuese estimada, el responsable deberá proceder a la limitación en el plazo de un mes a contar desde la fecha de recepción de la solicitud
- o Si la solicitud no reúne los requisitos especificados, el responsable del tratamiento deberá requerir su subsanación.
- o La limitación del tratamiento es gratuita.

Normativa de aplicación

- o Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), artículo 18.

Reclamaciones (Tutela de derechos)

- o Si la persona solicitante entiende que no se le ha facilitado correctamente el derecho de limitación al tratamiento a sus propios datos, puede reclamar ante la Agencia Vasca de Protección de Datos para que inicie un procedimiento de tutela de sus derechos.
- o Para ello, resulta necesario que haya transcurrido el plazo de un mes desde la solicitud del derecho, sin que de forma expresa se le haya contestado.
- o La reclamación se presentará telemáticamente a través de la Sede Electrónica o en soporte papel ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71, 3º - 01008, Vitoria-Gasteiz. Tel. 945 016 230 - Fax. 945 016 231 avpd@avpd.es - www.avpd.es), aportándose alguno de los siguientes documentos:
 - La negativa del responsable del tratamiento a la limitación solicitada.
 - Copia del modelo de petición de limitación, sellada por el registro de entrada de la entidad responsable del tratamiento.
 - Copia del resguardo del envío del correo certificado o sello de la copia en la oficina de correos si la solicitud se ha remitido por correo ordinario.